

Portuguese

Quando tiver necessidade de se comunicar em várias línguas, você vai querer uma fonte precisa, rápida, experiente e com sensibilidade cultural como a Rappport International. Com sede na zona oeste da região metropolitana de Boston, Massachusetts nos Estados Unidos, a Rappport International fornece serviços de tradução e interpretação de idiomas para empresas ao redor do mundo. Desenvolvemos relações de longo prazo com nossos clientes porque colaboramos com eles nas suas comunicações em idiomas estrangeiros de um modo efetivo e econômico.

Temos como missão o fornecimento de serviços lingüísticos profissionais e corretos em mais de 100 idiomas para aprimorar as comunicações globais.

Nossos campos de especialização e exemplos incluem:

Área médica – Formulários de consentimento para testes farmacêuticos, folhetos educacionais, avisos, comunicação com pacientes, revisões do IRB, notificações para saúde pública, levantamento de recursos financeiros e materiais de marketing, intérpretes para consultas, intérpretes por telefone, pacotes de inserções, documentos sobre regulamentações, instruções para pacientes.

Área jurídica – Documentos de pesquisas de IP, contratos, acordos, pesquisas, materiais de marketing, cartas, depoimentos, julgamentos no tribunal, interrogatórios, políticas e procedimentos, documentos para divulgação de provas, manuais de funcionários, entrevistas com clientes.

Área técnica e de fabricação – Sites da Web, folhas de especificação, manuais de usuário, materiais técnicos de marketing, apresentações, relatórios com explicações e soluções ('white papers'), localização de software, materiais de treinamento, manuais de operação, treinamento interativo com computadores.

Área financeira – contratos, relatórios anuais, declarações de benefícios, divulgações, formulários de requerimentos, planos de aposentadoria, relatórios financeiros, declarações de isenção de responsabilidade, prospectos.

Produtos para o consumidor – embalagem, inserções em produtos, manuais do usuário, informações sobre recalls, notas de imprensa, folhetos de venda, catálogos, desenvolvimento de marcas, propostas.

Desktop publishing em línguas estrangeiras – qualquer idioma e qualquer programa.

Além de trabalhar nestes setores, a Rappport International possui experiência em assessoramento relativo a necessidades especiais em idiomas e fornecimento de serviços para:

- Instituições de fins não lucrativos
- Órgãos governamentais
- Exportadores
- Empresas globais
- Pessoas que não falam inglês nos Estados Unidos



www.RappportTranslations.com

Entregamos todos os materiais no modo que você quer – traduções e interpretações de alta qualidade – no lugar, idioma, formato, meio, fontes estrangeiras e leiaute.

Desde 1987, a Rappport International fornece serviços de tradução e interpretação para empresas importantes que fazem negócios em todo o mundo. Entre em contato conosco para cotações e aconselhamento gratuitos sobre as suas necessidades de globalização e localização e ficará satisfeito com os resultados.

Sede

Rappport International
93 Moore Rd.
Sudbury, MA 01776 USA
+1-978-443-2540
rappport@rappportintl.com